

Concordance for the Tao Te Ching (Daodejing) by Lao Tzu (Laozi)

English, and Spanish, and Wade-Giles Chinese Search Terms

Indexing for Chapters 1 - 9

Indexed by Michael P. Garofalo

[Green Way Research](#), Vancouver, Washington

First Draft on February 21, 2018

Tao Te Ching

Chapter Number

Index

Standard Traditional Chapter Arrangement of the *Daodejing*
Chapter Order in Wang Bi's *Daodejing Commentary* in 246 CE
Chart by Mike Garofalo
[Subject Index](#)

[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#)

[11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#)

[21](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#) [26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#)

[31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40](#)

[41](#) [42](#) [43](#) [44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#) [49](#) [50](#)

[51](#) [52](#) [53](#) [54](#) [55](#) [56](#) [57](#) [58](#) [59](#) [60](#)

[61](#) [62](#) [63](#) [64](#) [65](#) [66](#) [67](#) [68](#) [69](#) [70](#)

[71](#) [72](#) [73](#) [74](#) [75](#) [76](#) [77](#) [78](#) [79](#) [80](#)

[81](#)

**Concordance for the Tao Te Ching (Daodejing) by Lao Tzu (Laozi)
English, and Spanish, and Wade-Giles Chinese Search Terms
Indexing for Chapters 1 - 9**

Indexed by Michael P. Garofalo, [Green Way Research](#), Vancouver, Washington

First Draft on February 21, 2018

Aarmonizar [2](#)

Abajo [5](#)

Able [8](#)

Able or Can (*nêng*) [7](#)

Able or Competent (*nêng*) [8](#)

Abnegación [2](#)

Acallar los Pensamientos [3](#)

Acceptance [2](#)

Acción [2](#) [3](#)

Acción [8](#)

Accomplish or Succeed (*ch'êng*) [2](#) [7](#)

Accomplishment or Skill or Work or Service or Task or Accomplishment (*kung*) [9](#)

Aceptación [2](#)

Achieved [2](#)

Act Like the Dao [2](#)

Acting or Making (*wei*) [2](#) [5](#)

Action [2](#) [3](#)

Action [8](#)

Actionless Activity (*wu wei*) [3](#)

Active [1](#)

Actividades [2](#)

Activities or Affairs (*shih*) [2](#)

Activo [1](#)

Actuando [5](#)

Actuar [5](#)

Administration or Government (*chêng*) [8](#)

Affairs or Activities (*shih*) [2](#)

Afilado [9](#)

Aflojar [4](#)

Agarre [9](#)

Agotado [4](#)

Agradable [2](#)

Agreeable or Beautiful (*mei*) [2](#)

Agua [8](#)

Aislamiento [9](#)

Algo [2](#)

All or Everything (*chung*) [1](#)

Alma [6](#)

Alone or Only (*yi*) [2](#)

Alta [2](#)

Altruista [2](#)

Always or Everlasting (*ch'ang*) [1](#)

Ambiciones [3](#)

Ambitions or Wishes or Aims (*chih*) [3](#)

Ampliado [5](#)

Analogía [2](#)

Analogy [2](#)

Ancient or Lasting (*chiu*) [7](#)

Ansioso [3](#)

Antecedent or Precede (*hsien*) [4](#)

Antecedente [4](#)

Antepasado [4](#)

Antiguo [7](#)

Anxious or Troubled (*luan*) [3](#)

Aparece [6](#)

Apariencia [1](#) [4](#)

Apparently or Likely or Perhaps (*huo*) [4](#)

Appearance [4](#)

Appearance or External (*chiao*) [1](#)

Appears or Seems (*jo*) [6](#)

Applied or Used (*yung*) [4](#)

Apreciado [9](#)

Arco [9](#)

Armonizar [4](#)

Arrogance [9](#)

Arrogancia [9](#)

Asociados [2](#) [8](#)

Associate [2](#)

Associates or Relationships (*yü*) [2](#) [8](#)

Asuntos [2](#)

Atrás [2](#)

Atreverse [3](#)

Authenticity [3](#)

Axe Sharpening [9](#)

Back or Behind (*ho*) [2](#)

Bag or Sack or Bellows (*t'o*) [5](#)

Baja [2](#) [8](#)

Basic Needs [3](#)

Batir [9](#)

Be Peaceful [8](#)

Beat or Hammer or Pound (*cho*) [9](#)

Beautiful or Agreeable (*mei*) [2](#)

Because or Causes (*ssu*) [2](#)

Because or Since (*fu*) [2](#)

Beginning or Origin or Ancient or Source (*shih*) [1](#)

Behind or Back (*ho*) [2](#)

Behind or Last (*hou*) [7](#)

Being (*yu*) [1](#)

Bellows or Sack or Bag (*t'o*) [5](#)

Belly or Stomach (*fu*) [3](#)

Benevolence or Human Kindness or Sentimental (*jên*) [5](#)

Benevolencia [5](#) [8](#)

Bien [5](#)

Bienes [3](#)

Birth [4](#)

Blacksmith [5](#)

Blend or Harmonize (*ho*) [4](#)

Blunts or Dulls (*ts'o*) [4](#)

Body (*shen*) [7](#)

Bolsa [5](#)

Bondad [5](#)

Bondad [8](#)

Bones or Frame (*ku*) [3](#)

Born or Emerge or Originate (*shêng*) [2](#)

Bottomless [4](#)

Bounty [6](#)

Bow [9](#)

Bowl or Cup or Vessel (*chih*) [9](#)

Brightness or Light (*kuang*) [4](#)

Brillo [4](#)

Brings About or Leads To (*shu*) [5](#)

Bronze or Gold (*chin*) [9](#)

Buen Trabajo [9](#)

Buena [2](#)

Business [8](#)

Calamidad [9](#)

Calamity or Downfall (*chiu*) [9](#)

Calma [5](#)

Calmness [5](#)

Camino [1](#)

Camino [9](#)

Camino del Cielo [9](#)

Campo [6](#)

Can or Able (*nêng*) [7](#)

Caos [4](#)

Capaz [7](#) [8](#)

Causa [6](#)

Causas [2](#) [4](#)

Causas [9](#)

Cause or Root or Origin (*kên*) [6](#)

Causes or Because (*ssu*) [2](#)

Causes or Makes (*shih*) [3](#)

Causes or Seeds (*yi*) [9](#)

Ceaseless [6](#)

Celos [3](#)

Center or Middle or Core or Moderation (*chung*) [5](#)

Centro [5](#)

Cerca [8](#)

Ch'ang [1](#) [7](#) Eternal, Everlasting, Always

Ch'eng [2](#) Completed, Finished

Ch'iang [3](#) Strong, Sturdy

Ch'in [6](#) Effort, Labor, Toil

Ch'ing [2](#) Support, Depend

Ch'u [2](#) Occupy, Dwell, Inhabit

Ch'u [5](#) Produces

Ch'u [8](#) Settles or Rests (*ch'u*)

Ch'u Kou [5](#) Straw Dogs, Scarecrow

Ch'uai [9](#) Sharpen, Temper

Ch'ung [4](#) Emptiness, Void, Vacant

Chan [4](#) Serene, Deep, Dark

Ch'ang [2](#) Long

Chaos [4](#)

Ch'ên [4](#) Dust, Common, Lowly

Chêng [8](#) Governing or Administration or Government

Chêng [3](#) Compete, Contend

Ch'êng [7](#) Succeed, Accomplish

Chêng [8](#) Struggle or Contending

Chi [8](#) Near or Very Close

Chiao [1](#) Manifested, External, Appearing

Chiao [2](#) Compare, Contrast, Relate

Chiao [2](#) Doctrines, Teachings, Lessons

Chiao [9](#) Proud, Pride, Vanity

Chien [3](#) Display, Show

Chien [4](#) Loosen, Unravel, Untangle

Chien [5](#) Crevice, Space, Crack, Hole

Chih [2](#) [3](#) Knows, Recognize, Knowledge

Chih [3](#) Ambitions, Aims, Goals, Wishes

Chih [3](#) Orderly, Controlled

Chih [3](#) Rule, Govern

Chih [4](#) Know

Chih [9](#) Cup, Bowl, or Vessel

Child or Offspring (*tzu*) [4](#)

Chin [9](#) Gold, Bronze

Chiu [7](#) Lasting, Ancient, Antiquity

Chiu [9](#) Downfall, Calamity, Disaster

Ch'iung [5](#) The End, The Limit, Finished, Concluded, Over

Cho [9](#) Beat, Hammer, Pound

Ch'ü [2](#) Depart or Go Away or Die

Ch'ü [5](#) Exhaust, Collapse

Chung [1](#) All, Everything

Chung [5](#) Center, Middle, Core, Moderation

Cielo [2](#) [5](#) [6](#) [7](#)

Cielo [9](#)

Cien [5](#)

Claim or Assert (*shih*) [2](#)

Codicia [9](#)

Collapse or Exhaust (*ch'ü*) [5](#)

Common or Dust (*ch'ên*) [4](#)

Comparar [2](#)

Compare or Relate or Contrast (*chiao*) [2](#)

Compete or Contend (*chêng*) [3](#)

Competente [8](#)

Competir [3](#)

Completa [5](#)

Completado [2](#)

Completado [9](#)

Completed or Established (*sui*) [9](#)

Completed or Finished (*ch'êng*) [2](#)

Completion [2](#)

Complicado [4](#)

Compliment [2](#)

Complimentary [2](#)

Complimentary, Two or Duality (*liang*) [1](#)

Comprensión [1](#)

Conectar [2](#)

Conform or Harmonize (*ho*) [2](#)

Conformarse [2](#)

Connect [2](#)

Conservación [7](#)

Conservados [7](#)

Conservar [9](#)

Conservar el Interior [5](#)

Contend or Compete (*chêng*) [3](#)

Contender [3](#)

Contendientes [8](#)

Contending or Struggle (*chêng*) [8](#)

Contento [8](#)
Continua [4](#)
Continuing [4](#)
Continuo [6](#)
Continuous (*mien*) [6](#)
Contraries [2](#)
Contrast or Compare or Relate (*chiao*) [2](#)
Contraste [2](#)
Contratado [5](#)
Control [3](#)
Controlada [3](#)
Controlled or Orderly (*chih*) [3](#)
Controlling Desires [3](#)
Copa [9](#)
Corazón [3](#) [5](#) [8](#)
Corto [2](#)
Cosmos [4](#) [7](#)
Court or Hall (*t'ang*) [9](#)
Creación [6](#)
Creation [6](#)
Creative [4](#)
Creativo [4](#)
Creator or God or Lord of Heaven (*ti*) [4](#)

Crevice or Space (*chien*) [5](#)

Cuál es el Tao? [1](#)

Cuerpo [7](#)

Cumplido [2](#)

Cup or Vessel or Bowl (*chih*) [9](#)

Dao [4](#)

Dao, Tao, Way [1](#)

Daodejing (Tao Te Ching) by Lao Tzu (Laozi) [Index](#)

Dare or Venture (*kan*) [3](#)

Dark (*hsüan*) [1](#)

Dark or Deep or Serene (*chan*) [4](#)

de Escape [5](#)

Deathless [6](#)

Deep [6](#)

Deep or Dark or Serene (*chan*) [1](#) [4](#)

Deep or Profound (*yüan*) [8](#)

Deep Pool [4](#)

Definición [4](#)

Definitions [2](#)

Dejar de Fumar [9](#)

Denegación [2](#)

Depart or Go Away or Die (*ch'ü*) [2](#)

Depend or Support (*ch'ing*) [2](#)

Dependent or Together (*hsiang*) [2](#)

Depender [2](#)

Dependiente [2](#)

Depleted or Exhausted (*ying*) [4](#)

Depth [8](#)

Desafila [4](#)

Desaparecer [2](#)

Desde [2](#)

Deseos [1](#) [3](#)

Desinteresado [7](#)

Desire (*yu-yü*) [1](#)

Desire or Want (*yü*) [3](#)

Desires and Thoughts or Habits (*yü*) [1](#)

Despised or Hated (*wu*) [8](#)

Despreciado [8](#)

Detener [9](#)

Detrás [7](#)

Die or Depart or Go Away (*ch'ü*) [2](#)

Diez Mil Cosas [1](#) [2](#) [5](#)

Diez Mil Cosas [8](#)

Differ or Diverge (*yi*) [1](#)

Difficult (*nan*) [3](#)

Difícil [3](#)

Diferen [1](#)

Digno [3](#)

Dimming Radiance [7](#)

Dios [4](#)

Diosa [6](#)

Dioses [4](#)

Discurso [8](#)

Display or Show (*chien*) [3](#)

Diverge or Differ (*yi*) [1](#)

Doctrinas [2](#)

Doctrines or Teachings or Lessons (*chiao*) [2](#)

Doing Nothing [5](#)

Don't Contend [8](#)

Don't Gossip [5](#)

Door or Gate or Entrance (*mên*) [6](#)

Downfall or Calamity (*chiu*) [9](#)

Dualidad [1](#)

Duality or Two or Complimentary (*liang*) [1](#)

Dulls or Blunts (*ts'o*) [4](#)

Durabilidad [7](#)

Durability [7](#)

Duración [7](#)

Duradera [9](#)

Duradera [2](#) [4](#) [7](#)

Duradero [6](#)

Dust or Common (*ch'ên*) [4](#)

Dwell or Occupy (*ch'u*) [2](#)

Earth (*ti*) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#)

Earth or Ground (*ti*) [8](#)

Easy by Nature [8](#)

Ecuanimidad [2](#) [7](#)

Efficient [8](#)

Effort or Labor or Toil (*ch'in*) [6](#)

Effortless Action [2](#)

Ego [7](#)

El Camino [1](#)

El Espíritu del Valle [6](#)

Embarcación [4](#)

Embodying the Tao [1](#)

Emerge or Born or Originate (*shêng*) [2](#)

Emerger [2](#)

Emociones [3](#)

Empobrecido [4](#)

Empresa [3](#)

Emptiness or Void or Vacant (*ch'ung*) [2](#) [4](#)

Empty [9](#)

Empty or Vacant or Hollow (*hsü*) [3](#) [5](#)
End or The Limit or Finished (*ch'iung*) [5](#)
Endless [6](#)
Enduring or Remaining in Existence (*ts'un*) [2](#) [4](#) [6](#)
Energía [5](#)
Enlightened Taoist or Sage or Holy Person (*shêng jên*) [2](#)
Enredado [4](#)
Enseña [2](#)
Entrada [6](#)
Entrance or Gate or Door (*mên*) [6](#)
Equanimity [2](#) [7](#)
Esencia [1](#)
Esencia Interior [5](#)
Esfuerzo [6](#)
Espacio [5](#)
Espíritu [1](#) [6](#)
Espiritualidad [1](#)
Espíritus [3](#)
Espontánea [7](#)
Essence or Subtlety (*miao*) [1](#)
Essentials [3](#)
Establecido [9](#)
Estado [8](#)

Esteem or Honor (*shang*) [3](#)

Estima [3](#)

Eterna [7](#)

Eternal [1](#) [4](#)

Eternal or Everlasting (*ch'ang*) [7](#)

Etiquetas [1](#)

Everlasting or Always (*ch'ang*) [1](#) [7](#)

Everyone or Families (*hsing*) [5](#)

Exaltado [9](#)

Excelencia [8](#)

Excellence or Goodness (*shan*) [8](#)

Exceso [9](#)

Excess or Fullness (*ying*) [9](#)

Exhalted or Honored or Prized (*kuei*) [9](#)

Exhaust or Collapse (*ch'ü*) [5](#)

Exhausted or Depleted (*ying*) [4](#)

Exhibición [3](#)

Existence [1](#) [2](#)

Existence (*ts'un*) [7](#)

Existence or Something (*yu*) [2](#)

Existencia [1](#) [7](#)

Éxito [2](#)

Expanded [5](#)

Externa [1](#)

External or Appearance (*chiao*) [1](#)

Extremes [9](#)

Faith [8](#)

Falla [8](#)

Fama [9](#)

Fame [9](#)

Familias [5](#)

Families or Everyone (*hsing*) [5](#)

Fathomless or Profound or Vast (*yüan*) [4](#)

Fault or Wrong (*yu*) [8](#)

Faultless [8](#)

Fealdad [2](#)

Female or Mother or Woman (*p'in*) [6](#)

Fên [4](#) Knots, Tangled

Feo [2](#)

Fértil [6](#)

Fertile [6](#)

Field [6](#)

Final [5](#)

Finalización [2](#)

Finalización [9](#)

Finalizar [9](#)

Finish or Stop (*yi*) [9](#)

Finished or Completed (*ch'êng*) [2](#)

Finished or The End or The Limit (*ch'iung*) [5](#)

Firm [8](#)

Firme [8](#)

First Born [4](#)

First Cause [4](#)

First or Front (*hsien*) [7](#)

Flauta [5](#)

Flowing [8](#)

Flute or Pipe (*yo*) [5](#)

Follow or Succeed (*sui*) [2](#)

Fortalecimiento [3](#)

Fountain or Valley (*ku*) [6](#)

Frame or Bones (*ku*) [3](#)

Freedom [1](#)

Front or First (*hsien*) [7](#)

Fu [2](#) Because, Since, Effect

Fu [3](#) Stomach, Gut, Belly

Fu [9](#) Wealthy, Rich

Fuelle [5](#)

Fuente [1](#) [6](#)

Fuerza [3](#)

Fuerza de voluntad [3](#)

Fulfilling [9](#)

Full [5](#)

Full [9](#)

Fullness and Complacency Contrary to the Dao [9](#)

Fullness or Excess (*ying*) [9](#)

Gains or Profits (*li*) [8](#)

Ganar [7](#)

Gate or Door or Entrance or Portal (*mên*) [1](#) [6](#)

Gateway or Door or Portal [1](#)

Generosidad [6](#)

Get or Obtain (*tê*) [3](#)

Go Away, Depart or Die (*ch'ü*) [2](#)

Gobierno [3](#)

Gobierno [8](#)

God or Lord of Heaven or Creator (*ti*) [4](#)

Goddess or Gaia or Earth Mother [6](#)

Gold [9](#)

Gold or Bronze (*chin*) [9](#)

Good and Evil Power [5](#)

Good or Virtue (*shan*) [2](#)

Good Work [9](#)

Goodness [5](#)

Goodness or Excellence (*shan*) [8](#)

Goods or Merchandise (*huo*) [3](#)

Govern or Rule (*chih*) [3](#)

Governing or Administration or Government (*chêng*) [8](#)

Gran Oscuridad [4](#)

Gratuito [2](#)

Great Obscurity [4](#)

Greed [9](#)

Grieta [5](#)

Grounded [8](#)

Gu Shen [6](#) The Valley Spirit

Guarded or Protected (*shou*) [9](#)

Hábil [8](#)

Habitar [2](#)

Hábitos [1](#)

Habits or Desires or Thoughts (*yü*) [1](#)

Hablar [2](#) [5](#)

Hacer [2](#) [3](#) [5](#)

Hacha [9](#)

Haciendo [5](#)

Hall or Court (*t'ang*) [9](#)

Hammer or Beat or Pound (*cho*) [9](#)

Hao [2](#) High, Raised

Harmonize or Blend or Conform (*ho*) [2](#) [4](#)

Hated or Despised (*wu*) [8](#)

Health Enduring [7](#)

Heart [3](#) [5](#) [8](#)

Heart or Mind (*hsin*) [3](#) [8](#)

Heaven (*t'ien*) [2](#) [5](#) [6](#) [7](#)

Heaven or Nature (*t'ien*) [9](#)

Hembra [6](#)

Hermoso [2](#)

Herrero [5](#)

Hidden [4](#)

High (*hao*) [2](#)

Ho [2](#) [4](#) Harmonize, Conform

Ho [2](#) Back, Behind

Hold or Grasp (*ch'ih*) [9](#)

Hold or Grasp or Keep To (*shou*) [5](#)

Hollow or Empty or Vacant (*hsü*) [5](#)

Holy Person or Sage (*shêng jên*) [2](#)

Honor [3](#)

Honor or Esteem (*shang*) [3](#)

Honor or Prize (*kuai*) [3](#)

Honored or Prized or Exalted (*kuai*) [9](#)

Honors [9](#)

Honra [3](#)

Honrado [9](#)

Hsia [2](#) Low

Hsia [2](#) World, Universe, All, Everything

Hsiang [2](#) Together, Dependent

Hsiang [4](#) Images, Reflections

Hsien [3](#) Virtuous, Honorable, Worthy, Decent

Hsien [4](#) [7](#) Precede, Antecedent, Front, First

Hsin [3](#) Heart, Mind

Hsing [2](#) Teaching, Spreading

Hsing [5](#) Families, Everyone

Hsü [3](#) [5](#) Empty, Vacant, Hollow

Hsüan [1](#) Dark, Dim, Black

Hsüan [1](#) [6](#) Mystery, Secret, Magical, Profound, Mysterious, Mystical

Hueco [4](#) [5](#)

Huesos [3](#)

Human or Kindness or Benevolence or Sentimental (*jên*) [5](#)

Humane or Benevolent (*jên*) [8](#)

Humble [8](#)

Humildad [2](#) [7](#)

Humilde [8](#)

Humility [2](#) [7](#)

Hundimiento [9](#)

Hundred (*pai*) [5](#)

Huo [3](#) Goods, Merchandise

Huo [4](#) Likely, Apparently, Perhaps

Idea of Comparisons [2](#)

Identificar [4](#)

Identify or Unite (*t'ung*) [4](#)

Idioma [2](#)

Imágenes [4](#)

Images or Reflections (*hsiang*) [4](#)

Imparcial [2](#) [5](#)

Impartial or Neutral or Indifferent (*pu jên*) [5](#)

Impecable [8](#)

Impersonal [7](#)

Inadequacy of Names [1](#)

Inagotable Espontánea [6](#)

Incesante [6](#)

Indiferente [5](#)

Indiferente [7](#)

Indifferent or Impartial or Neutral (*pu jên*) [5](#) [7](#)

Inefable [1](#)

Ineffable [1](#)

Inexhaustible [6](#)

Inexistencia [1](#) [2](#)

Inexpresable [1](#)

Infinite [4](#)

Infortunio [9](#)

Inhumane [5](#)

Inmortal [6](#)

Inner Essence [5](#)

Inner Life [3](#) [7](#)

Inner Life [8](#)

Insolence [9](#)

Insondable [4](#)

Inteligencia [7](#)

Intelligence [7](#)

Interino [2](#)

Interminable [6](#)

Invitaciones [9](#)

Jade or Jewels (*yü*) [9](#)

Jade or Jewels (*yü*) [9](#)

Jealousy [3](#)

Jên [5](#) Human Kindness or Benevolence or Sentimental

Jo [3](#) Weakened, Tired, Relaxed, Soft

Jo [6](#) Seems, Appears

Joyas [9](#)

Jubilación [9](#)

Jui [4](#) Sharpness, Point

Juntos [2](#)

Kan [3](#) Dare, Venture

Keep or Preserve (*pao*) [9](#)

Keep To or Hold (*shou*) [5](#)

Keeping the People at Rest [3](#)

kên [6](#) Root, Origin, Cause

Kindliness [8](#)

Kindness or Human or Benevolence or Sentimental (*jên*) [5](#)

Knots or Tangled (*fên*) [4](#)

Knowledge or Recognize (*chih*) [2](#) [4](#) [3](#)

Ku [3](#) Bones, Frame, Structure

Ku [6](#) Valley, Fountain

Ku Shên [6](#) The Valley Spirit

Kuan [1](#) Observe, Perceive, Recognize

Kuang [4](#) Brightness, Light

Kuei [3](#) Prize, Honor

Kuei [9](#) Honored, Prized, Exalted

Kung [9](#) Work, Service, Skill, Task, Accomplishment

Labels or Names or Words (*ming*) [1](#)

Labor or Effort or Toil (*ch'in*) [6](#)

Ladrones [9](#)

Laguna [8](#)

Language [2](#)

Largo [2](#)

Lasting or Ancient (*chiu*) [7](#)

Lasting or Enduring (*ch'ang*) [9](#)

Lead and Teach by Example [3](#)

Leadership [8](#)

Leadership [8](#)

Leads to or Results in or Brings About (*shu*) [5](#)

Learn by Doing [2](#)

Lecciones [2](#)

Less Talking [5](#)

Lessons or Teachings or Doctrines (*chiao*) [2](#)

Ley [5](#)

Li [8](#) Profit or Gains

Liang [1](#) Duality, Two, Complimentary

Libertad [1](#)

Liderazgo [8](#)

Life or Live (*shêng*) [7](#)

Life Spring [1](#)

Light or Brightness (*kuang*) [4](#)

Likely or Apparently or Perhaps (*huo*) [4](#)

Limit or The End or Finished (*ch'iung*) [5](#)

Limitación de Acciones [3](#)

Limiting Actions [3](#)

Live or Life (*shêng*) [7](#)

Lleno [9](#)

Lograr [7](#)

Long (*ch'ang*) [2](#)

Longevidad [7](#)

Longevity [7](#)

Loosen or Unravel or Untangle (*chien*) [4](#)

Lord of Heaven or God or Creator (*ti*) [4](#)

Low (*hsia*) [2](#)

Low like Water [8](#)

Lower [8](#)

Luan [3](#) Anxious, Troubled

Lucha [8](#)

Luz [4](#)

Madre [1](#) [6](#)

Madre Tierra [6](#)

Maestro de Vida Interior [8](#)

Making or Acting (*wei*) [3](#) [2](#)

Mal [8](#)

Manifestado [1](#)

Manifested or Appearing (*chiao*) [1](#)

Mantener [5](#)

Mantener [9](#)

Many Things or Ten Thousand Things (*wan wu*) [1](#)

Maravilla [1](#)

Marcas [3](#)

Martillo [9](#)

Master [8](#)

Materia [1](#)

Medio [5](#)

Mei [2](#) Beautiful, Agreeable

Melody or Voice or Music (*shêng*) [2](#)

Mên [1](#) [6](#) Gate, Door, Entrance, Portal, Gateway

Menos Hablar [5](#)

Mente [3](#)

Mercancías [3](#)

Merchandise or Goods (*huo*) [3](#)

Merit [2](#)

Metaphor [2](#)

Mezcla [4](#)

Miao [1](#) Essence or Subtlety

Middle or Center or Core or Moderation (*chung*) [5](#)

Mien [6](#) Continuous

Min [3](#) Quieting the People

Mind or Heart (*hsin*) [3](#)

Ming [1](#) Names, Words, Labels

Misfortune [9](#)

Misterio [1](#)

Misterioso [6](#)

Místico [1](#)

Moderación [3](#)

Moderation [9](#)

Moderation or Center or Middle or Core (*chung*) [5](#)

Modesty [2](#)

Morir [2](#)

Mostrar [3](#)

Mother (*mu*) [1](#)

Mother or Female (*p'in*) [6](#)

Moves (*tung*) [5](#)

Movimientos [5](#)

Mu [1](#) Mother, Mom

Muchas Cosas [2](#)

Mujer [6](#)

Mujer Misteriosa [6](#)

Mundo [2](#)

Music or Voice or Melody (*shêng*) [2](#)

Música [2](#)

Musical Notes [2](#)

Myriad Beings or Ten Thousand Things (*wan wu*) [1](#)

Mysterious or Profound or Secret (*hsüan*) [6](#)

Mystery or Secret (*hsüan*) [1](#)

Mystical [1](#)

Nacido [2](#)

Nacimiento [4](#)

Name (*ming*) [1](#)

Named (*yu-ming*) [1](#)

Nameless (*wu-ming*) [1](#)

Names or Labels (*ming*) [1](#)

Nan [3](#) Difficult

Natural [3](#)

Naturaleza [4](#)

Naturaleza [9](#)

Nature [4](#)

Near or Very Close (*chi*) [8](#)

Necesidades Básicas [3](#)

Nêng [7](#) Can, Able

Neutral or Impartial or Indifferent (*pu jên*) [5](#)

Niño [4](#)

Nitidez [9](#)

No Acaparamiento [3](#)

No Actuar [3](#)

No Contienden [8](#)

No Deseo [3](#)

No Expectations [2](#)

No Hacer Nada [5](#)

No Quiere [3](#)

No Rewards [2](#)

No Ser [1](#)

No-Desire or Desireless (*wu yü*) [3](#)

No-Knowledge (*wu chih*) [3](#)

Nombre [Name] [1](#)

Non-Being or Non-Existence (*wu*) [1](#) [2](#)

Not Acting [3](#)

Not Hoarding [3](#)

Not-Thinking [3](#)

Noumenon [4](#)

Núcleo [5](#)

Nudos [4](#)

Obra [9](#)

Obscurity [9](#)

Obscurity [9](#)

Obscuro [1](#)

Observar [1](#)

Observe (*kuan*) [1](#)

Obtain or Get (*tê*) [3](#)

Obtener [3](#)

Occupy or Dwell (*ch'u*) [2](#)

Ocean [4](#)

Oculto [4](#)

Odiado [8](#)

Offspring or Child (*tzu*) [4](#)

Oneness or Unity (*t'ung*) [1](#)

Only or Alone (*yi*) [2](#)

Oportunidad [8](#)

Opportunity or Timing (*shih*) [8](#)

Opposites [2](#)

Opuestos [2](#)

Orden [8](#)

Ordenada [3](#)

Order [4](#)

Order [8](#)

Orderly or Controlled (*chih*) [3](#)

Orgullo [9](#)

Oriente [5](#)

Origen [1](#) [2](#) [4](#) [6](#)

Origin or Beginning or Ancient (*shih*) [1](#) [2](#) [4](#) [6](#)

Origin or Root or Cause (*kên*) [6](#)

Originate or Born or Emerge (*shêng*) [2](#)

Oro [9](#)

Oscuridad [9](#)

Oscuro [4](#)

P'in [6](#) Mother, Female, Woman

Pacífico [8](#)

Pai [5](#) Hundred

Paja [5](#)

Palabras [2](#) [5](#)

Pao [9](#) Keep, Preserve

Parar [9](#)

Parece [6](#)

Parecer [4](#)

Parentless [4](#)

Path, Way, Road, Going Choice *Tao/Dao* 道 [1](#)

Paz [3](#)

Peace [3](#)

Pelea [8](#)

Pensamientos [1](#) [3](#)

Perceive or Recognize (*kuan*) [1](#)

Percibir [1](#)

Perhaps or Likely or Apparently (*huo*) [4](#)

Permanent [4](#)

Permanente [4](#)

Perros [5](#)

Perros de Paja [5](#)

Person or Self (*shên*) [7](#)

Persona [7](#)

Personal [7](#)

Pipe or Flute (*yo*) [5](#)

Pitch or Tone or Sound (*yin*) [2](#)

Placid and Contented Nature [8](#)

Plena [9](#)

Plenitud [9](#)

Pluralidad [1](#)

Plurality [1](#)

Point or Sharpness (*juí*) [4](#)

Polvo [4](#)

Porque [2](#)

Portal or Gate (*mên*) [1](#)

Portón [6](#)

Pound or Beat or Hammer (*cho*) [9](#)

Practicar Placidez [9](#)

Practicing Placidity [9](#)

Precedan [4](#)

Precede or Antecedent (*hsien*) [4](#)

Premio [3](#)

Preocupado [3](#)

Preservation [7](#)

Preserve or Keep (*pao*) [9](#)

Preserve the Inner [5](#)

Preserved or Remains (*ts'un*) [7](#)

Pride [9](#)

Pride or Vanity or Proud (*chiao*) [9](#)

Primavera [1](#) [6](#)

Primera [4](#)

Primero [7](#)

Primeval [4](#)

Primitivo [4](#)

Prize or Honor (*kuei*) [3](#)

Probable [4](#)

Produces (*ch'u*) [5](#)

Productiva [6](#)

Productive [6](#)

Profit or Gains (*li*) [8](#)

Profound [1](#)

Profound or Fathomless or Vast (*yüan*) [4](#)

Profunda [4](#) [6](#)

Profunda [8](#)

Profundidad [8](#)

Protected or Guarded (*shou*) [9](#)

Protegido [9](#)

Proud or Pride or Vanity (*chiao*) [9](#)

pu jên [5](#) Impartial, Neutral, Indifferent

Puerta or Portal [1](#) [6](#)

Puntualidad [8](#)

Quarrel [8](#)

Quiescent [1](#)

Quieting the People (*min*) [3](#)

Quieting Thoughts [3](#)

Quietness [3](#) [5](#)

Quietud [8](#)

Quitting [9](#)

Raíz [6](#)

Realización [7](#)

Realización de Reason [1](#)

Realizado [2](#)

Realization [7](#)

Reason's Realization [1](#)

Rebirth [6](#)

Rechazo [2](#)

Reclamación [2](#)

Recognize or Knows (*chih*) [2](#)

Recognize or Perceive (*kuan*) [1](#)

Reconocer [1](#) [2](#)

Reflections or Images (*hsiang*) [4](#)

Reflexiones [4](#)

Refuse or Reject (*tz'u*) [2](#)

Regla [3](#)

Reject or Refuse (*tz'u*) [2](#)

Relacionar [2](#)

Relaciones [8](#)

Relajado [3](#)

Relationships or Associates (*yü*) [8](#)

Relaxed or Weakened or Tired (*jo*) [3](#)

Remaining in Existence or Enduring (*ts'un*) [6](#)

Remains or Preserved (*ts'un*) [7](#)

Renacimiento [6](#)

Reposo [1](#)

Repulsive or Ugly (*wu*) [2](#)

Reputación [9](#)

Reputation [9](#)

Resembles or Is Like (*jo*) [8](#)

Resembles or Like or As If (*ssu*) [4](#)

Resplandor [7](#)

Rest [3](#)

Resto [3](#)

Restraint [3](#) [7](#)

Restricción [3](#) [7](#)

Rests or Settles (*ch'u*) [8](#)

Retener [9](#)

Retirement [9](#)

Retiring [9](#)

Retiro [9](#)

Retreat or Withdraw (*t'ui*) [9](#)

Rich or Wealthy (*fu*) [9](#)

Rico [9](#)

Riqueza [9](#)

Robar [3](#)

Robo [3](#)

Root or Origin or Cause (*kên*) [6](#)

Ruin [9](#)

Ruina [9](#)

Rule or Govern (*chih*) [3](#)

Saber [2](#) [3](#) [4](#)

Sabiduría [8](#)

Sabio [3](#) [2](#) [5](#) [7](#)

Sabio [8](#)

Sack or Bag or Bellows (*t'o*) [5](#)

Saco [5](#)

Safety [9](#)

Sage or Holy Person or Wise Person or Saint (*shêng jên*) [2](#) [3](#) [5](#) [7](#)

Sage or Wise Person [8](#)

Salir [2](#)

Salud [7](#)

Santo [2](#) [5](#)

Santo [8](#)

Sausas [3](#)

Seclusion [9](#)

Secret or Mysterious or Profound or Magical (*hsüan*) [1](#) [6](#)

Secreto [1](#) [6](#)

Security [7](#)

Seeds [9](#)

Seeds or Causes (*yi*) [9](#)

Seems or Appears (*jo*) [6](#)

Seguridad [7](#)

Seguridad [9](#)

Self or Person (*shên*) [7](#)

Self-Development [2](#)

Self-Discipline [2](#)

Selfless or Without Personal Concern (*wu ssu*) [7](#)

Selflessness [2](#)

Self-Produced [7](#)

Semantics [2](#)

Semillas [9](#)

Sencillez [3](#)

Sencillez [9](#)

Sendero [9](#)

Sentimental [5](#)

Señor [4](#)

Ser [1](#)

Serene or Deep or Dark (*chan*) [4](#)

Sereno [4](#)

Settles or Rests (*ch'u*) [8](#)

Shan [2](#) Virtue, Good, Right

Shan [8](#) Goodness, Excellence

Shang [3](#) Honor, Esteem

Shang [8](#) Superior or Supreme

Sharp [9](#)

Sharp [4](#)

Sharpen or Temper (*ch'uai*) [9](#)

Sharpness or Point (*juí*) [4](#)

Shên [6](#) [7](#) Self, Person, Spirit, Soul, Individual

Shen [7](#) Body

Shêng 2 Born, Emerge, Originate

Shêng 2 Voice, Melody, Music

Shêng 7 Life, Live

Shêng jên 2 3 Enlightened Taoist, Sage, Wise Person, Saint, Holy Person

Shih 1 Origin, Beginning, Ancient

Shih 2 Activities, Affairs, Business

Shih 3 Causes, Results In, Makes

Shih 8 Timing, Opportunity

Short (*tuan*) 2

Shou 5 Keep To, Hold, Grasp

Shou 5 Hold

Shou 9 Guarded, Protected, Defended

Show or Display (*chien*) 3

Shu 5 Brings About, Leads to

Shui 8 Water

Siempre 1

Siga 2

Silence 2

Símil 2

Simile 2

Simple Minded 3

Simplicity 3

Simplicity 9

Sin Esfuerzo Acción [2](#)

Sin Expectativas [2](#)

Sin Fondo [4](#)

Sin Padres [4](#)

Sin Preocuparse de Carácter [7](#)

Sin Tiempo [4](#)

Since or Because (*fu*) [2](#)

Sincere [8](#)

Skill or Work or Accomplishment (*kung*) [9](#)

Skillful [8](#)

Solamente [2](#)

Solo [2](#)

Something or Existence (*yu*) [2](#)

Sonido [2](#)

Soporte [2](#)

Sostenido [4](#)

Sostenido [9](#)

Soul or Spirit (*shên*) [6](#)

Sound or Tone Pitch (*yin*) [2](#)

Source [1](#)

Source [6](#)

Space or Crevice (*chien*) [5](#)

Speech [8](#)

Spirit and Matter [1](#)
Spirit or Soul (*shên*) [6](#)
Spirituality [1](#)
Spontaneous [6](#)
Spontaneous [7](#)
Spreading or Teaching (*hsing*) [2](#)
Spring [6](#)
Ssu [2](#) Because, Causes
State [8](#)
Stay Centered [5](#)
Steal or Theft (*tao*) [3](#)
Stilling Mind [3](#)
Stillness [8](#)
Stomach or Belly (*fu*) [3](#)
Stop or Finish (*yi*) [9](#)
Straw Dogs (*ch'u kou*) [5](#)
Strength [3](#)
Strong or Sturdy (*ch'iang*) [3](#)
Struggle or Contending (*chêng*) [8](#)
Sturdy or Strong (*ch'iang*) [3](#)
Submarino [4](#)
Subtlety or Essence (*miao*) [1](#)
Succeed or Accomplish (*ch'êng*) [7](#)

Succeed or Follow (*sui*) [2](#)

Success [2](#)

Sui [2](#) Follow, Succeed

Superior [8](#)

Superior or Supreme (*shang*) [8](#)

Support or Depend (*ch'ing*) [2](#)

Supreme or Superior (*shang*) [8](#)

Supremo [8](#)

Sutileza [1](#)

T'ang [9](#) Hall, Court, Meeting Place

T'ien [2](#) Heaven, Sky, Universe

T'o [5](#) Sack , Bag or Bellows

T'ui [9](#) Retreat, Withdraw

T'ung [1](#) Oneness or Unity

T'ung [4](#) Identify, Unite

Talking or Words (*yen*) [2](#)

Tangled or Knots (*fên*) [4](#)

Tao [3](#) Steal, Theft, Rob

Tao [9](#)

Tao Te Ching (Daodejing) by Lao Tzu (Laozi) [Index](#)

Tao, Dao [1](#) [4](#)

Tê [3](#) Obtain, Get

Te [8](#) Virtue

Teach by Example [2](#)

Teaches or Spreads (*hsing*) [2](#)

Teachings or Lessons or Doctrines (*chiao*) [2](#)

Teh [1](#) Virture: *Teh/De* 德, Classic/Canon: Ching/Jing, 經, 體道 [1](#)

Temper or Sharpen (*ch'uai*) [9](#)

Ten Thousand Things or Myriad Beings (*wan wu*) [8](#)

Ten Thousand Things or Myriad Beings or Many Things (*wan wu*) [1](#) [2](#) [4](#) [5](#)

Terminado [2](#)

The Ancestor (*tsung*) of All Things [4](#)

The Completion of Material Forms [6](#)

The Infinitude of Creative Effort [6](#)

The Mysterious Female [6](#)

The Nature of Goodness [8](#)

The Valley Spirit (*Ku Shên, Gu Shen*) [6](#)

The Way or Path (*tao*) [9](#)

The Way or Walked or Path: *Tao/Dao* 道 [1](#)

Theft or Steal (*tao*) [3](#)

Thieves [9](#)

Thing In Itself [4](#)

Thoughts or Habits or Desires (*yü*) [1](#)

Ti [4](#) God, Lord of Heaven, Creator, Deity, Divine Being

Tierra [4](#) [5](#)

Tierra [6](#)

Tierra [7](#)

Tierra [8](#)

Timeless [4](#)

Timeliness [8](#)

Timing or Opportunity (*shih*) [8](#)

Todo [1](#) [2](#) [5](#)

Together or Dependent (*hsiang*) [2](#)

Toil or Effort or Labor (*ch'in*) [6](#)

Tone or Sound or Pitch (*yin*) [2](#)

Tono [2](#)

Totalidad [4](#)

Totality [4](#)

Trabajo [2](#)

Trabajo [6](#)

Trae [5](#)

Tranquil [3](#) [4](#) [5](#)

Troubled or Anxious (*luan*) [3](#)

Truth [8](#)

Ts'ó [4](#) Dulls or Blunts

Ts'un [6](#) Enduring, Remaining in Existence

Ts'un [7](#) Existence

Ts'un [7](#) Preserved, Remains

Tsung [4](#) The Ancestor of All Things

Tuan [2](#) Short

Tubería [5](#)

Tung [5](#) Moves

Two or Duality (*liang*) [1](#)

Tz'u [2](#) Refuse, Reject

Tzu [4](#) Child, Offspring

Ugly or Repulsive (*wu*) [2](#)

Unattached [2](#)

Understanding [1](#)

Unicidad [1](#)

Unidad [1](#)

Uniendo [4](#)

Unite or Identify (*t'ung*) [4](#)

Unity or Oneness (*t'ung*) [1](#)

Universe [7](#)

Universe or World (*hsia*) [2](#) [4](#)

Universo [2](#) [4](#)

Universo [7](#)

Unravel or Loosen or Untangle (*chien*) [4](#)

Unselfish [2](#)

Untangle or Loosen or Unravel (*chien*) [4](#)

Untangles Knots [4](#)

Usando [6](#)

Used or Applied (*yung*) [4](#)

Uses of Emptiness [5](#)

Using (*yung*) [6](#)

Útero [6](#)

Vacant or Empty or Hollow (*hsü*) [5](#)

Vacant or Void or Emptiness (*ch'ung*) [4](#)

Vacante [4](#)

Vacío [2](#) [3](#) [4](#) [5](#)

Vacío [9](#)

Vacuo [4](#)

Valle [6](#)

Valley or Fountain (*ku*) [6](#)

Valley Spirit [6](#)

Valor [3](#)

Valor de la Vacuidad [5](#)

Value [3](#)

Value of Emptiness [5](#)

Vanidad [9](#)

Vanity or Proud or Pride (*chiao*) [9](#)

Vaso [9](#)

Vast or Fathomless or Profound (*yüan*) [4](#)

Venture or Dare (*kan*) [3](#)

Verdad [8](#)

Vessel [4](#)

Vessel or Cup or Bowl (*chih*) [9](#)

Vida [1](#) [3](#)

Vida [7](#)

Vida Interior [7](#)

Vigilado [9](#)

Virtue [8](#)

Virtue or Good (*shan*) [2](#)

Virtuosos [3](#)

Virtuous or Worthy (*hsien*) [3](#)

Virture: *Teh/De* 德, Classic/Canon: Ching/Jing, 經, 體道 [1](#)

Visible [6](#)

Voice or Melody or Music (*shêng*) [2](#)

Voz [2](#)

Wan Wu [1](#) [2](#) [4](#) [5](#) Ten Thousand Things, Myriad Beings, Many Things, The Stuff of Our World

Wants or Desires or Emotions (*yü*) [3](#)

Watch Within [5](#)

Water (*shui*) [8](#)

Way [1](#)

Way of Heaven [9](#)

Weakened or Relaxed (*jo*) [3](#)

Wealth [9](#)

Wealthy or Riches (*fu*) [9](#)

Wei [2](#) [3](#) Making, Acting, Doing

What is the Tao [1](#)

Will Power [3](#)

Winning [7](#)

Wisdom [8](#)

Wise [3](#)

Wise Leaders Exercise Restraint [3](#)

Wise Person or Sage or Saint (*shêng jên*) [2](#)

Wishes or Ambitions (*chih*) [3](#)

Withdraw or Retreat (*t'ui*) [9](#)

Without Personal Concern or Selfless (*wu ssu*) [7](#)

Womb [6](#)

Wonder [1](#)

Words or Names or Labels (*ming*) [1](#)

Words or Speak (*yen*) [5](#)

Words or Talking (*yen*) [2](#)

Work [2](#)

Work or Service or Task or Accomplishment (*kung*) [9](#)

Working on the Self [2](#)

Working with and for Others [2](#)

World or Universe (*hsia*) [2](#)

Worthy or Virtuous (*hsien*) [3](#)

Wrong or Fault (*yu*) [8](#)

Wu [1](#) Non-Being, Non-Existence

Wu [2](#) Ugly, Repulsive

Wu [8](#) Hated, Despised

Wu Chih [3](#) No-Knowledge

Wu Ssu [7](#) Selfless, Indifferent, Without Personal Concern

Wu Wei [2](#) [3](#) Non-Action, Actionless Activity

Wu yü [3](#) Desireless, No-Desire

Wu-ming [1](#) Nameless

Yen [2](#) Talking, Words

Yi [1](#) Differ, Disagree, Diverge

Yi [2](#) Alone, Only

Yi [9](#) Causes, Seeds

Yi [9](#) Stop, Finish

Yin [2](#) Tone, Sound, Pitch

Ying [4](#) Exhausted, Depleted, Emptied

Ying [9](#) Excess, Fullness

Yo [5](#) Pipe, Flute, Musical Instrument

Yü [8](#) Relationships or Associates (*yü*)

Yu [1](#) Being

Yü [1](#) [3](#) Desires, Wants, Thoughts, Emotions, Habits

Yu [2](#) Existence, Something, Being

Yu [8](#) Fault, Wrong

Yü [9](#) Jade, Jewels, Valuables

Yüan [4](#) Fathomless, Profound, Vast

Yu-ming [1](#) Named, Spoken of

Yung [4](#) [6](#) Used, Applied, Using

Yu-yü [1](#) Desire